

Số: 1348-7/HĐLV-LTT Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 11 năm 2019

## HỢP ĐỒNG LÀM VIỆC XÁC ĐỊNH THỜI HẠN

Căn cứ Nghị định số 29/2012/NĐ-CP ngày 12 tháng 4 năm 2012 của Chính phủ về tuyển dụng, sử dụng và quản lý viên chức;

Căn cứ Nghị định số 161/2018/NĐ-CP ngày 29 tháng 11 năm 2018 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số quy định về tuyển dụng công chức, viên chức, nâng ngạch công chức, thăng hạng viên chức và thực hiện chế độ hợp đồng một số loại công việc trong cơ quan hành chính nhà nước, đơn vị sự nghiệp công lập;

Căn cứ Quyết định số 1335-7/QĐ-LTT-TC ngày 31 tháng 10 năm 2019 của Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh về công nhận kết quả trúng tuyển viên chức (đợt 1) năm học 2019 – 2020;

**Chúng tôi, một bên là Ông: PHẠM HỮU LỘC**

Chức vụ: Hiệu trưởng

Đại diện cho: Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh.

Địa chỉ: 390 Hoàng Văn Thụ, phường 4, quận Tân Bình, TP. HCM.

Điện thoại: (028)3811 0775.

**Và một bên là Ông: VÕ TẤN KIẾT**

Sinh ngày 05/01/1987 tại Đồng Tháp.

Trình độ đào tạo: Đại học - CN kỹ thuật điện, điện tử.

Năm tốt nghiệp: 2018.

Nghề nghiệp trước khi được tuyển dụng: Kỹ sư cao đẳng.

Địa chỉ thường trú tại: 86/35 Đường số 14, phường 8, quận Gò Vấp, TP. HCM.

Nơi ở hiện nay: 86/35 Đường số 14, phường 8, quận Gò Vấp, TP. HCM.

Số chứng minh thư nhân dân: 087087000181.

Cấp ngày 06 tháng 07 năm 2018 tại Cục trưởng cục cảnh sát.

Thỏa thuận ký kết Hợp đồng làm việc và cam kết làm đúng những điều khoản sau đây:



## **Điều 1. Loại hợp đồng, thời hạn và nhiệm vụ hợp đồng**

- Loại Hợp đồng làm việc xác định thời hạn.
- Thời hạn của Hợp đồng: 12 tháng.
- Từ ngày 01 tháng 11 năm 2019 đến ngày 31 tháng 10 năm 2020.
- Thời gian thực hiện chế độ tập sự: 12 tháng.
- Từ ngày 01 tháng 11 năm 2019 đến ngày 31 tháng 10 năm 2020.
- Địa điểm làm việc: Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP. Hồ Chí Minh.
- Chức danh chuyên môn: Kỹ sư (hạng III).
- Chức vụ (nếu có): Không.
- Nhiệm vụ: Thực hiện nhiệm vụ công việc theo quy định chức danh nghề nghiệp Kỹ sư (hạng III).

## **Điều 2. Chế độ làm việc**

- Thời giờ làm việc: 40 giờ/tuần.
- Được trang bị những phương tiện làm việc: Theo quy định hiện hành.

## **Điều 3. Nghĩa vụ và quyền lợi của người được tuyển dụng**

### **1. Nghĩa vụ:**

- Hoàn thành nhiệm vụ đã cam kết trong Hợp đồng làm việc.
- Chấp hành nội quy, quy chế của đơn vị, kỷ luật làm việc và các quy định tại Điều 16, Điều 17, Điều 18 và Điều 19 Luật Viên chức.
- Chấp hành việc xử lý kỷ luật và bồi thường thiệt hại theo quy định của pháp luật.
- Chấp hành việc sắp xếp, điều động khi nhà trường có nhu cầu.

### **2. Quyền lợi:**

- Được hưởng các quyền quy định tại Điều 11, Điều 12, Điều 13, Điều 14 và Điều 15 Luật Viên chức.
- Phương tiện đi lại làm việc: Tự túc.
- Chức danh nghề nghiệp được bổ nhiệm: Kỹ sư (hạng III).
- + Mã số: V.05.02.07
- + Bậc: 1;
- + Hệ số lương: 2,34 (85%).
- Phụ cấp gồm: Theo quy định hiện hành và theo Quy chế chi tiêu nội bộ của Trường.

Được trả 01 lần vào các ngày từ mùng 5 đến mùng 10 hàng tháng.

3

làm việc thì nội dung của phụ lục Hợp đồng làm việc cũng có giá trị như các nội dung của bản Hợp đồng làm việc này.

Hợp đồng này làm tại Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh ngày 04 tháng 11 năm 2019./.

**NGƯỜI ĐƯỢC TUYỂN DỤNG**

**Võ Tấn Kiệt**

**HIỆU TRƯỞNG**



**Phạm Hữu Lộc**

Số: 1348-6/HĐLV-LTT Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 11 năm 2019

## HỢP ĐỒNG LÀM VIỆC XÁC ĐỊNH THỜI HẠN

Căn cứ Nghị định số 29/2012/NĐ-CP ngày 12 tháng 4 năm 2012 của Chính phủ về tuyển dụng, sử dụng và quản lý viên chức;

Căn cứ Nghị định số 161/2018/NĐ-CP ngày 29 tháng 11 năm 2018 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số quy định về tuyển dụng công chức, viên chức, nâng ngạch công chức, thăng hạng viên chức và thực hiện chế độ hợp đồng một số loại công việc trong cơ quan hành chính nhà nước, đơn vị sự nghiệp công lập;

Căn cứ Quyết định số 1335-6/QĐ-LTT-TC ngày 31 tháng 10 năm 2019 của Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh về công nhận kết quả trúng tuyển viên chức (đợt 1) năm học 2019 – 2020;

**Chúng tôi, một bên là Ông: PHẠM HỮU LỘC**

Chức vụ: Hiệu trưởng

Đại diện cho: Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh.

Địa chỉ: 390 Hoàng Văn Thụ, phường 4, quận Tân Bình, TP. HCM.

Điện thoại: (028) 3811 0775.

**Và một bên là Bà: NGUYỄN THỊ MINH THÙY**

Sinh ngày 22/12/1993 tại Quảng Ngãi.

Trình độ đào tạo: Thạc sĩ - Kế toán.

Năm tốt nghiệp: 2019.

Nghề nghiệp trước khi được tuyển dụng: Kế toán viên.

Địa chỉ thường trú: Xã Hành Nhân, Huyện Nghĩa Hành, Tỉnh Quảng Ngãi.

Nơi ở hiện nay: C11/37 A9 Ấp 5, Bình Hưng, Bình Chánh, TP.HCM

Số chứng minh thư nhân dân: 212784781.

Cấp ngày 09 tháng 8 năm 2011 tại Quảng Ngãi.

Thỏa thuận ký kết Hợp đồng làm việc và cam kết làm đúng những điều khoản sau đây:



## **Điều 1. Loại hợp đồng, thời hạn và nhiệm vụ hợp đồng**

- Loại Hợp đồng làm việc xác định thời hạn.
- Thời hạn của Hợp đồng: 12 tháng.
- Từ ngày 01 tháng 11 năm 2019 đến ngày 31 tháng 10 năm 2020.
- Thời gian thực hiện chế độ tập sự: 12 tháng.
- Từ ngày 01 tháng 11 năm 2019 đến ngày 31 tháng 10 năm 2020.
- Địa điểm làm việc: Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP.Hồ Chí Minh.
- Chức danh chuyên môn: Giảng viên (hạng III).
- Chức vụ (nếu có): Không.
- Nhiệm vụ: Thực hiện nhiệm vụ công việc theo quy định chức danh nghề nghiệp Giảng viên (hạng III).

## **Điều 2. Chế độ làm việc**

- Thời giờ làm việc: 40 giờ/tuần và theo Quy định chế độ làm việc đối với giảng viên hiện hành của trường.
- Được trang bị những phương tiện làm việc: Theo quy định hiện hành.

## **Điều 3. Nghĩa vụ và quyền lợi của người được tuyển dụng**

### **1. Nghĩa vụ:**

- Hoàn thành nhiệm vụ đã cam kết trong Hợp đồng làm việc.
- Chấp hành nội quy, quy chế của đơn vị, kỷ luật làm việc và các quy định tại Điều 16, Điều 17, Điều 18 và Điều 19 Luật Viên chức.
- Chấp hành việc xử lý kỷ luật và bồi thường thiệt hại theo quy định của pháp luật.
- Chấp hành việc sắp xếp, điều động khi nhà trường có nhu cầu.

### **2. Quyền lợi:**

- Được hưởng các quyền quy định tại Điều 11, Điều 12, Điều 13, Điều 14 và Điều 15 Luật Viên chức.
- Phương tiện đi lại làm việc: Tự túc.
- Chức danh nghề nghiệp được bổ nhiệm: Giảng viên (hạng III)
- + Mã số: V.07.01.03;
- + Bậc: 2;
- + Hệ số lương: 2,67 (85%).
- Phụ cấp gồm:

+ Phụ cấp ưu đãi đối với nhà giáo đang trực tiếp giảng dạy: 25% (Theo Thông tư liên tịch số 01/2006/TTLT/BGD&ĐT-BNV-BTC ngày 23 tháng 01 năm 2006 của liên bộ Bộ Giáo dục và Đào tạo, Bộ Nội vụ, Bộ Tài chính về Hướng dẫn

thực hiện Quyết định số 244/2005/QĐ-TTg ngày 06/10/2005 của Thủ tướng Chính phủ về chế độ phụ cấp ưu đãi đối với nhà giáo đang trực tiếp giảng dạy trong các cơ sở giáo dục công lập. Khi văn bản này được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế thì sẽ thực hiện theo các văn bản đã được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế);

+ Phụ cấp khác: Theo quy định hiện hành và theo Quy chế chi tiêu nội bộ của Trường.

Được trả 01 lần vào các ngày từ mùng 5 đến mùng 10 hàng tháng.

- Thời gian xét nâng bậc lương: Thực hiện theo Thông tư số 08/2013/TT-BNV ngày 31 tháng 7 năm 2013 của Bộ Nội vụ về “Hướng dẫn thực hiện chế độ nâng bậc lương thường xuyên và nâng bậc lương trước thời hạn đối với cán bộ, công chức, viên chức và người lao động” (Khi văn bản này được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế thì sẽ thực hiện theo các văn bản đã được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế).

- Khoản trả ngoài lương: Theo Quy chế chi tiêu nội bộ của Trường.

- Được trang bị bảo hộ khi làm việc: Theo quy định hiện hành.

- Số ngày nghỉ hàng năm được hưởng lương (nghỉ lễ, phép, việc riêng): Theo quy định hiện hành.

- Chế độ bảo hiểm: Thực hiện theo quy định hiện hành.

- Được hưởng các phúc lợi: Theo thỏa thuận trong Hội nghị Cán bộ, Công chức, Viên chức và theo Quy chế chi tiêu nội bộ của Trường.

- Được hưởng các khoản thưởng, đào tạo, bồi dưỡng chuyên môn nghiệp vụ, thực hiện nhiệm vụ hợp tác khoa học, công nghệ với các đơn vị trong hoặc ngoài nước theo quy định của pháp luật.

- Được hưởng các chế độ thôi việc, trợ cấp thôi việc, bồi thường theo quy định của pháp luật về viên chức.

- Có quyền đề xuất, khiếu nại, thay đổi, đề nghị chấm dứt Hợp đồng làm việc theo quy định của pháp luật.

- Những thỏa thuận khác: Không.

#### **Điều 4. Nghĩa vụ và quyền hạn của Hiệu trưởng**

##### **1. Nghĩa vụ:**

- Bảo đảm việc làm và thực hiện đầy đủ những điều đã cam kết trong Hợp đồng làm việc.

- Thanh toán đầy đủ, đúng thời hạn các chế độ của người được tuyển dụng đã cam kết trong Hợp đồng làm việc.

##### **2. Quyền hạn:**

- Điều hành người được tuyển dụng hoàn thành công việc theo hợp đồng (Bố trí, điều động, tạm đình chỉ công tác ....).

- Chấm dứt Hợp đồng làm việc, kỷ luật người được tuyển dụng theo quy định của pháp luật về viên chức.



## **Điều 5. Điều khoản thi hành**

- Hợp đồng làm việc này có hiệu lực từ ngày 01 tháng 11 năm 2019.
- Những vấn đề về quyền lợi, nghĩa vụ và trách nhiệm của viên chức không ghi trong Hợp đồng làm việc này thực hiện theo quy định của pháp luật về viên chức.
- Hợp đồng này làm thành 03 bản có giá trị ngang nhau, nhà trường giữ 02 bản, viên chức được ký hợp đồng giữ 01 bản. Khi hai bên ký phụ lục Hợp đồng làm việc thì nội dung của phụ lục Hợp đồng làm việc cũng có giá trị như các nội dung của bản Hợp đồng làm việc này.

Hợp đồng này làm tại Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh ngày 04 tháng 11 năm 2019.

**NGƯỜI ĐƯỢC TUYỂN DỤNG**



**Nguyễn Thị Minh Thùy**

**HIỆU TRƯỞNG**



**Phạm Hữu Lộc**

Số: 1348-4/HĐLV-LTT Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 11 năm 2019

## HỢP ĐỒNG LÀM VIỆC XÁC ĐỊNH THỜI HẠN

Căn cứ Nghị định số 29/2012/NĐ-CP ngày 12 tháng 4 năm 2012 của Chính phủ về tuyển dụng, sử dụng và quản lý viên chức;

Căn cứ Nghị định số 161/2018/NĐ-CP ngày 29 tháng 11 năm 2018 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số quy định về tuyển dụng công chức, viên chức, nâng ngạch công chức, thăng hạng viên chức và thực hiện chế độ hợp đồng một số loại công việc trong cơ quan hành chính nhà nước, đơn vị sự nghiệp công lập;

Căn cứ Quyết định số 1335-4/QĐ-LTT-TC ngày 31 tháng 10 năm 2019 của Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh về công nhận kết quả trúng tuyển viên chức (đợt 1) năm học 2019 – 2020;

**Chúng tôi, một bên là Ông: PHẠM HỮU LỘC**

Chức vụ: Hiệu trưởng

Đại diện cho: Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh.

Địa chỉ: 390 Hoàng Văn Thụ, phường 4, quận Tân Bình, TP. HCM.

Điện thoại: (028) 3811 0775.

**Và một bên là Bà: HUỲNH THỊ MINH LY**

Sinh ngày 20/02/1979 tại Quảng Ngãi.

Trình độ đào tạo: Thạc sĩ - Khoa học máy tính.

Năm tốt nghiệp: 2018.

Nghề nghiệp trước khi được tuyển dụng: Cán sự.

Địa chỉ thường trú: 78/31 Chấn Hưng, phường 6, quận Tân Bình, TP. HCM.

Nơi ở hiện nay: 78/31 Chấn Hưng, phường 6, quận Tân Bình, TP. HCM

Số chứng minh thư nhân dân: 051179000292.

Cấp ngày 27 tháng 09 năm 2017 tại Cục trưởng cục cảnh sát.

Thỏa thuận ký kết Hợp đồng làm việc và cam kết làm đúng những điều khoản sau đây:



## **Điều 1. Loại hợp đồng, thời hạn và nhiệm vụ hợp đồng**

- Loại Hợp đồng làm việc xác định thời hạn.
- Thời hạn của Hợp đồng: 12 tháng.
- Từ ngày 01 tháng 11 năm 2019 đến ngày 31 tháng 10 năm 2020.
- Thời gian thực hiện chế độ tập sự: 12 tháng.
- Từ ngày 01 tháng 11 năm 2019 đến ngày 31 tháng 10 năm 2020.
- Địa điểm làm việc: Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP.Hồ Chí Minh.
- Chức danh chuyên môn: Giảng viên (hạng III).
- Chức vụ (nếu có): Không.
- Nhiệm vụ: Thực hiện nhiệm vụ công việc theo quy định chức danh nghề nghiệp Giảng viên (hạng III).

## **Điều 2. Chế độ làm việc**

- Thời giờ làm việc: 40 giờ/tuần và theo Quy định chế độ làm việc đối với giảng viên hiện hành của trường.
- Được trang bị những phương tiện làm việc: Theo quy định hiện hành.

## **Điều 3. Nghĩa vụ và quyền lợi của người được tuyển dụng**

### **1. Nghĩa vụ:**

- Hoàn thành nhiệm vụ đã cam kết trong Hợp đồng làm việc.
- Chấp hành nội quy, quy chế của đơn vị, kỷ luật làm việc và các quy định tại Điều 16, Điều 17, Điều 18 và Điều 19 Luật Viên chức.
- Chấp hành việc xử lý kỷ luật và bồi thường thiệt hại theo quy định của pháp luật.
- Chấp hành việc sắp xếp, điều động khi nhà trường có nhu cầu.

### **2. Quyền lợi:**

- Được hưởng các quyền quy định tại Điều 11, Điều 12, Điều 13, Điều 14 và Điều 15 Luật Viên chức.
- Phương tiện đi lại làm việc: Tự túc.
- Chức danh nghề nghiệp được bổ nhiệm: Giảng viên (hạng III)
- + Mã số: V.07.01.03;
- + Bậc: 2;
- + Hệ số lương: 2,67 (85%).
- Phụ cấp gồm:

+ Phụ cấp ưu đãi đối với nhà giáo đang trực tiếp giảng dạy: 25% (Theo Thông tư liên tịch số 01/2006/TTLT/BGD&ĐT-BNV-BTC ngày 23 tháng 01 năm 2006 của liên bộ Bộ Giáo dục và Đào tạo, Bộ Nội vụ, Bộ Tài chính về Hướng dẫn

thực hiện Quyết định số 244/2005/QĐ-TTg ngày 06/10/2005 của Thủ tướng Chính phủ về chế độ phụ cấp ưu đãi đối với nhà giáo đang trực tiếp giảng dạy trong các cơ sở giáo dục công lập. Khi văn bản này được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế thì sẽ thực hiện theo các văn bản đã được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế);

+ Phụ cấp khác: Theo quy định hiện hành và theo Quy chế chi tiêu nội bộ của Trường.

Được trả 01 lần vào các ngày từ mùng 5 đến mùng 10 hàng tháng.

- Thời gian xét nâng bậc lương: Thực hiện theo Thông tư số 08/2013/TT-BNV ngày 31 tháng 7 năm 2013 của Bộ Nội vụ về “Hướng dẫn thực hiện chế độ nâng bậc lương thường xuyên và nâng bậc lương trước thời hạn đối với cán bộ, công chức, viên chức và người lao động” (Khi văn bản này được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế thì sẽ thực hiện theo các văn bản đã được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế).

- Khoản trả ngoài lương: Theo Quy chế chi tiêu nội bộ của Trường.

- Được trang bị bảo hộ khi làm việc: Theo quy định hiện hành.

- Số ngày nghỉ hàng năm được hưởng lương (nghỉ lễ, phép, việc riêng): Theo quy định hiện hành.

- Chế độ bảo hiểm: Thực hiện theo quy định hiện hành.

- Được hưởng các phúc lợi: Theo thỏa thuận trong Hội nghị Cán bộ, Công chức, Viên chức và theo Quy chế chi tiêu nội bộ của Trường.

- Được hưởng các khoản thưởng, đào tạo, bồi dưỡng chuyên môn nghiệp vụ, thực hiện nhiệm vụ hợp tác khoa học, công nghệ với các đơn vị trong hoặc ngoài nước theo quy định của pháp luật.

- Được hưởng các chế độ thôi việc, trợ cấp thôi việc, bồi thường theo quy định của pháp luật về viên chức.

- Có quyền đề xuất, khiếu nại, thay đổi, đề nghị chấm dứt Hợp đồng làm việc theo quy định của pháp luật.

- Những thỏa thuận khác: Không.

#### **Điều 4. Nghĩa vụ và quyền hạn của Hiệu trưởng**

##### **1. Nghĩa vụ:**

- Bảo đảm việc làm và thực hiện đầy đủ những điều đã cam kết trong Hợp đồng làm việc.

- Thanh toán đầy đủ, đúng thời hạn các chế độ của người được tuyển dụng đã cam kết trong Hợp đồng làm việc.

##### **2. Quyền hạn:**

- Điều hành người được tuyển dụng hoàn thành công việc theo hợp đồng (Bố trí, điều động, tạm đình chỉ công tác ....).

- Chấm dứt Hợp đồng làm việc, kỷ luật người được tuyển dụng theo quy định của pháp luật về viên chức.



### **Điều 5. Điều khoản thi hành**

- Hợp đồng làm việc này có hiệu lực từ ngày 01 tháng 11 năm 2019.
- Những vấn đề về quyền lợi, nghĩa vụ và trách nhiệm của viên chức không ghi trong Hợp đồng làm việc này thực hiện theo quy định của pháp luật về viên chức.
- Hợp đồng này làm thành 03 bản có giá trị ngang nhau, nhà trường giữ 02 bản, viên chức được ký hợp đồng giữ 01 bản. Khi hai bên ký phụ lục Hợp đồng làm việc thì nội dung của phụ lục Hợp đồng làm việc cũng có giá trị như các nội dung của bản Hợp đồng làm việc này.

Hợp đồng này làm tại Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh ngày 04 tháng 11 năm 2019.

**NGƯỜI ĐƯỢC TUYỂN DỤNG**



**Huỳnh Thị Minh Ly**

**HIỆU TRƯỞNG**



**Phạm Hữu Lộc**

Số: 1348-3/HĐLV-LTT Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 11 năm 2019

## HỢP ĐỒNG LÀM VIỆC XÁC ĐỊNH THỜI HẠN

Căn cứ Nghị định số 29/2012/NĐ-CP ngày 12 tháng 4 năm 2012 của Chính phủ về tuyển dụng, sử dụng và quản lý viên chức;

Căn cứ Nghị định số 161/2018/NĐ-CP ngày 29 tháng 11 năm 2018 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số quy định về tuyển dụng công chức, viên chức, nâng ngạch công chức, thăng hạng viên chức và thực hiện chế độ hợp đồng một số loại công việc trong cơ quan hành chính nhà nước, đơn vị sự nghiệp công lập;

Căn cứ Quyết định số 1335-5/QĐ-LTT-TC ngày 31 tháng 10 năm 2019 của Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh về công nhận kết quả trúng tuyển viên chức (đợt 1) năm học 2019 – 2020;

**Chúng tôi, một bên là Ông: PHẠM HỮU LỘC**

Chức vụ: Hiệu trưởng

Đại diện cho: Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh.

Địa chỉ: 390 Hoàng Văn Thụ, phường 4, quận Tân Bình, TP. HCM.

Điện thoại: (028) 3811 0775.

**Và một bên là Ông: LÝ VĂN TRUNG**

Sinh ngày 12/12/1980 tại Đồng Tháp.

Trình độ đào tạo: Thạc sĩ - Kỹ thuật ô tô, máy kéo.

Năm tốt nghiệp: 2012.

Nghề nghiệp trước khi được tuyển dụng: Giảng viên.

Địa chỉ thường trú: Đuôi Tôm - xã Tân Hộ Cơ - huyện Tân Hồng - tỉnh Đồng Tháp.

Nơi ở hiện nay: A7/13D Ấp 1- Vĩnh Lộc A - Bình Chánh - TP. HCM

Số chứng minh thư nhân dân: 340947476.

Cấp ngày 27 tháng 12 năm 2018 tại Đồng Tháp.

Thỏa thuận ký kết Hợp đồng làm việc và cam kết làm đúng những điều khoản sau đây:



## **Điều 1. Loại hợp đồng, thời hạn và nhiệm vụ hợp đồng**

- Loại Hợp đồng làm việc xác định thời hạn.
- Thời hạn của Hợp đồng: 12 tháng.
- Từ ngày 01 tháng 11 năm 2019 đến ngày 31 tháng 10 năm 2020.
- Địa điểm làm việc: Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP.Hồ Chí Minh.
- Chức danh chuyên môn: Giảng viên (hạng III).
- Chức vụ (nếu có): Không.
- Nhiệm vụ: Thực hiện nhiệm vụ công việc theo quy định chức danh nghề nghiệp Giảng viên (hạng III).

## **Điều 2. Chế độ làm việc**

- Thời giờ làm việc: 40 giờ/tuần và theo Quy định chế độ làm việc đối với giảng viên hiện hành của trường.
- Được trang bị những phương tiện làm việc: Theo quy định hiện hành.

## **Điều 3. Nghĩa vụ và quyền lợi của người được tuyển dụng**

### **1. Nghĩa vụ:**

- Hoàn thành nhiệm vụ đã cam kết trong Hợp đồng làm việc.
- Chấp hành nội quy, quy chế của đơn vị, kỷ luật làm việc và các quy định tại Điều 16, Điều 17, Điều 18 và Điều 19 Luật Viên chức.
- Chấp hành việc xử lý kỷ luật và bồi thường thiệt hại theo quy định của pháp luật.
- Chấp hành việc sắp xếp, điều động khi nhà trường có nhu cầu.

### **2. Quyền lợi:**

- Được hưởng các quyền quy định tại Điều 11, Điều 12, Điều 13, Điều 14 và Điều 15 Luật Viên chức.
- Phương tiện đi lại làm việc: Tự túc.
- Chức danh nghề nghiệp được bổ nhiệm: Giảng viên (hạng III)
- + Mã số: V.07.01.03;
- + Bậc: 2;
- + Hệ số lương: 2,67 (85%).
- Phụ cấp gồm:

+ Phụ cấp ưu đãi đối với nhà giáo đang trực tiếp giảng dạy: 25% (Theo Thông tư liên tịch số 01/2006/TTLT/BGD&ĐT-BNV-BTC ngày 23 tháng 01 năm 2006 của liên bộ Bộ Giáo dục và Đào tạo, Bộ Nội vụ, Bộ Tài chính về Hướng dẫn thực hiện Quyết định số 244/2005/QĐ-TTg ngày 06/10/2005 của Thủ tướng Chính phủ về chế độ phụ cấp ưu đãi đối với nhà giáo đang trực tiếp giảng dạy trong các

cơ sở giáo dục công lập. Khi văn bản này được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế thì sẽ thực hiện theo các văn bản đã được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế);

+ Phụ cấp khác: Theo quy định hiện hành và theo Quy chế chi tiêu nội bộ của Trường.

Được trả 01 lần vào các ngày từ mùng 5 đến mùng 10 hàng tháng.

- Thời gian xét nâng bậc lương: Thực hiện theo Thông tư số 08/2013/TT-BNV ngày 31 tháng 7 năm 2013 của Bộ Nội vụ “Hướng dẫn thực hiện chế độ nâng bậc lương thường xuyên và nâng bậc lương trước thời hạn đối với cán bộ, công chức, viên chức và người lao động” (Khi văn bản này được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế thì sẽ thực hiện theo các văn bản đã được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế).

- Khoản trả ngoài lương: Theo Quy chế chi tiêu nội bộ của Trường.

- Được trang bị bảo hộ khi làm việc: Theo quy định hiện hành.

- Số ngày nghỉ hàng năm được hưởng lương (nghỉ lễ, phép, việc riêng): Theo quy định hiện hành.

- Chế độ bảo hiểm: Thực hiện theo quy định hiện hành.

- Được hưởng các phúc lợi: Theo thỏa thuận trong Hội nghị Cán bộ, Công chức, Viên chức và theo Quy chế chi tiêu nội bộ của Trường.

- Được hưởng các khoản thưởng, đào tạo, bồi dưỡng chuyên môn nghiệp vụ, thực hiện nhiệm vụ hợp tác khoa học, công nghệ với các đơn vị trong hoặc ngoài nước theo quy định của pháp luật.

- Được hưởng các chế độ thôi việc, trợ cấp thôi việc, bồi thường theo quy định của pháp luật về viên chức.

- Có quyền đề xuất, khiếu nại, thay đổi, đề nghị chấm dứt Hợp đồng làm việc theo quy định của pháp luật.

- Những thỏa thuận khác: Không.

#### **Điều 4. Nghĩa vụ và quyền hạn của Hiệu trưởng**

##### **1. Nghĩa vụ:**

- Bảo đảm việc làm và thực hiện đầy đủ những điều đã cam kết trong Hợp đồng làm việc.

- Thanh toán đầy đủ, đúng thời hạn các chế độ của người được tuyển dụng đã cam kết trong Hợp đồng làm việc.

##### **2. Quyền hạn:**

- Điều hành người được tuyển dụng hoàn thành công việc theo hợp đồng (Bố trí, điều động, tạm đình chỉ công tác ....).

- Chấm dứt Hợp đồng làm việc, kỷ luật người được tuyển dụng theo quy định của pháp luật về viên chức.



## **Điều 5. Điều khoản thi hành**

- Hợp đồng làm việc này có hiệu lực từ ngày 01 tháng 11 năm 2019.
- Những vấn đề về quyền lợi, nghĩa vụ và trách nhiệm của viên chức không ghi trong Hợp đồng làm việc này thực hiện theo quy định của pháp luật về viên chức.
- Hợp đồng này làm thành 03 bản có giá trị ngang nhau, nhà trường giữ 02 bản, viên chức được ký hợp đồng giữ 01 bản. Khi hai bên ký phụ lục Hợp đồng làm việc thì nội dung của phụ lục Hợp đồng làm việc cũng có giá trị như các nội dung của bản Hợp đồng làm việc này.

Hợp đồng này làm tại Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh ngày 04 tháng 11 năm 2019.

**NGƯỜI ĐƯỢC TUYỂN DỤNG**



**Lý Văn Trung**

**HIỆU TRƯỞNG**



**Phạm Hữu Lộc**

Số: 1348-2/HĐLV-LTT Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 11 năm 2019

## HỢP ĐỒNG LÀM VIỆC XÁC ĐỊNH THỜI HẠN

Căn cứ Nghị định số 29/2012/NĐ-CP ngày 12 tháng 4 năm 2012 của Chính phủ về tuyển dụng, sử dụng và quản lý viên chức;

Căn cứ Nghị định số 161/2018/NĐ-CP ngày 29 tháng 11 năm 2018 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số quy định về tuyển dụng công chức, viên chức, nâng ngạch công chức, thăng hạng viên chức và thực hiện chế độ hợp đồng một số loại công việc trong cơ quan hành chính nhà nước, đơn vị sự nghiệp công lập;

Căn cứ Quyết định số 1335-2/QĐ-LTT-TC ngày 31 tháng 10 năm 2019 của Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh về công nhận kết quả trúng tuyển viên chức (đợt 1) năm học 2019 – 2020;

**Chúng tôi, một bên là Ông: PHẠM HỮU LỘC**

Chức vụ: Hiệu trưởng

Đại diện cho: Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh.

Địa chỉ: 390 Hoàng Văn Thụ, phường 4, quận Tân Bình, TP. HCM.

Điện thoại: (028) 3811 0775.

**Và một bên là Ông: BÙI ĐỨC PHƯỚC**

Sinh ngày 15/06/1993 tại Long An.

Trình độ đào tạo: Thạc sĩ - Giáo dục học.

Năm tốt nghiệp: 2019.

Nghề nghiệp trước khi được tuyển dụng: Chuyên viên.

Địa chỉ thường trú: 89 ấp Hòa Bình 2, xã Hiệp Hòa, huyện Đức Hòa, tỉnh Long An.

Nơi ở hiện nay: 89 ấp Hòa Bình 2, xã Hiệp Hòa, huyện Đức Hòa, tỉnh Long An

Số chứng minh thư nhân dân: 301469101.

Cấp ngày 24 tháng 08 năm 2008 tại Long an.

Thỏa thuận ký kết Hợp đồng làm việc và cam kết làm đúng những điều khoản sau đây:



## **Điều 1. Loại hợp đồng, thời hạn và nhiệm vụ hợp đồng**

- Loại Hợp đồng làm việc xác định thời hạn.
- Thời hạn của Hợp đồng: 12 tháng.
- Từ ngày 01 tháng 11 năm 2019 đến ngày 31 tháng 10 năm 2020.
- Thời gian thực hiện chế độ tập sự: 12 tháng.
- Từ ngày 01 tháng 11 năm 2019 đến ngày 31 tháng 10 năm 2020.
- Địa điểm làm việc: Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP.Hồ Chí Minh.
- Chức danh chuyên môn: Giảng viên (hạng III).
- Chức vụ (nếu có): Không.
- Nhiệm vụ: Thực hiện nhiệm vụ công việc theo quy định chức danh nghề nghiệp Giảng viên (hạng III).

## **Điều 2. Chế độ làm việc**

- Thời giờ làm việc: 40 giờ/tuần và theo Quy định chế độ làm việc đối với giảng viên hiện hành của trường.
- Được trang bị những phương tiện làm việc: Theo quy định hiện hành.

## **Điều 3. Nghĩa vụ và quyền lợi của người được tuyển dụng**

### **1. Nghĩa vụ:**

- Hoàn thành nhiệm vụ đã cam kết trong Hợp đồng làm việc.
- Chấp hành nội quy, quy chế của đơn vị, kỷ luật làm việc và các quy định tại Điều 16, Điều 17, Điều 18 và Điều 19 Luật Viên chức.
- Chấp hành việc xử lý kỷ luật và bồi thường thiệt hại theo quy định của pháp luật.
- Chấp hành việc sắp xếp, điều động khi nhà trường có nhu cầu.

### **2. Quyền lợi:**

- Được hưởng các quyền quy định tại Điều 11, Điều 12, Điều 13, Điều 14 và Điều 15 Luật Viên chức.
- Phương tiện đi lại làm việc: Tự túc.
- Chức danh nghề nghiệp được bổ nhiệm: Giảng viên (hạng III)
- + Mã số: V.07.01.03;
- + Bạc: 2;
- + Hệ số lương: 2,67 (85%).
- Phụ cấp gồm:

+ Phụ cấp ưu đãi đối với nhà giáo đang trực tiếp giảng dạy: 25% (Theo Thông tư liên tịch số 01/2006/TTLT/BGD&ĐT-BNV-BTC ngày 23 tháng 01 năm 2006 của liên bộ Bộ Giáo dục và Đào tạo, Bộ Nội vụ, Bộ Tài chính về Hướng dẫn

thực hiện Quyết định số 244/2005/QĐ-TTg ngày 06/10/2005 của Thủ tướng Chính phủ về chế độ phụ cấp ưu đãi đối với nhà giáo đang trực tiếp giảng dạy trong các cơ sở giáo dục công lập. Khi văn bản này được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế thì sẽ thực hiện theo các văn bản đã được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế);

+ Phụ cấp khác: Theo quy định hiện hành và theo Quy chế chi tiêu nội bộ của Trường.

Được trả 01 lần vào các ngày từ mùng 5 đến mùng 10 hàng tháng.

- Thời gian xét nâng bậc lương: Thực hiện theo Thông tư số 08/2013/TT-BNV ngày 31 tháng 7 năm 2013 của Bộ Nội vụ về “Hướng dẫn thực hiện chế độ nâng bậc lương thường xuyên và nâng bậc lương trước thời hạn đối với cán bộ, công chức, viên chức và người lao động” (Khi văn bản này được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế thì sẽ thực hiện theo các văn bản đã được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế).

- Khoản trả ngoài lương: Theo Quy chế chi tiêu nội bộ của Trường.

- Được trang bị bảo hộ khi làm việc: Theo quy định hiện hành.

- Số ngày nghỉ hàng năm được hưởng lương (nghỉ lễ, phép, việc riêng): Theo quy định hiện hành.

- Chế độ bảo hiểm: Thực hiện theo quy định hiện hành.

- Được hưởng các phúc lợi: Theo thỏa thuận trong Hội nghị Cán bộ, Công chức, Viên chức và theo Quy chế chi tiêu nội bộ của Trường.

- Được hưởng các khoản thưởng, đào tạo, bồi dưỡng chuyên môn nghiệp vụ, thực hiện nhiệm vụ hợp tác khoa học, công nghệ với các đơn vị trong hoặc ngoài nước theo quy định của pháp luật.

- Được hưởng các chế độ thôi việc, trợ cấp thôi việc, bồi thường theo quy định của pháp luật về viên chức.

- Có quyền đề xuất, khiếu nại, thay đổi, đề nghị chấm dứt Hợp đồng làm việc theo quy định của pháp luật.

- Những thỏa thuận khác: Không.

#### **Điều 4. Nghĩa vụ và quyền hạn của Hiệu trưởng**

##### **1. Nghĩa vụ:**

- Bảo đảm việc làm và thực hiện đầy đủ những điều đã cam kết trong Hợp đồng làm việc.

- Thanh toán đầy đủ, đúng thời hạn các chế độ của người được tuyển dụng đã cam kết trong Hợp đồng làm việc.

##### **2. Quyền hạn:**

- Điều hành người được tuyển dụng hoàn thành công việc theo hợp đồng (Bố trí, điều động, tạm đình chỉ công tác ...).

- Chấm dứt Hợp đồng làm việc, kỷ luật người được tuyển dụng theo quy định của pháp luật về viên chức.



## **Điều 5. Điều khoản thi hành**

- Hợp đồng làm việc này có hiệu lực từ ngày 01 tháng 11 năm 2019.
- Những vấn đề về quyền lợi, nghĩa vụ và trách nhiệm của viên chức không ghi trong Hợp đồng làm việc này thực hiện theo quy định của pháp luật về viên chức.
- Hợp đồng này làm thành 03 bản có giá trị ngang nhau, nhà trường giữ 02 bản, viên chức được ký hợp đồng giữ 01 bản. Khi hai bên ký phụ lục Hợp đồng làm việc thì nội dung của phụ lục Hợp đồng làm việc cũng có giá trị như các nội dung của bản Hợp đồng làm việc này.

Hợp đồng này làm tại Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh ngày 04 tháng 11 năm 2019.

**NGƯỜI ĐƯỢC TUYỂN DỤNG**

**Bùi Đức Phước**

**HIỆU TRƯỞNG**



**Phạm Hữu Lộc**

Số: 1348-1/HĐLV-LTT Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 04 tháng 11 năm 2019

## HỢP ĐỒNG LÀM VIỆC XÁC ĐỊNH THỜI HẠN

Căn cứ Nghị định số 29/2012/NĐ-CP ngày 12 tháng 4 năm 2012 của Chính phủ về tuyển dụng, sử dụng và quản lý viên chức;

Căn cứ Nghị định số 161/2018/NĐ-CP ngày 29 tháng 11 năm 2018 của Chính phủ sửa đổi, bổ sung một số quy định về tuyển dụng công chức, viên chức, nâng ngạch công chức, thăng hạng viên chức và thực hiện chế độ hợp đồng một số loại công việc trong cơ quan hành chính nhà nước, đơn vị sự nghiệp công lập;

Căn cứ Quyết định số 1335-1/QĐ-LTT-TC ngày 31 tháng 10 năm 2019 của Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh về công nhận kết quả trúng tuyển viên chức (đợt 1) năm học 2019 – 2020;

**Chúng tôi, một bên là Ông: PHẠM HỮU LỘC**

Chức vụ: Hiệu trưởng

Đại diện cho: Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh.

Địa chỉ: 390 Hoàng Văn Thụ, phường 4, quận Tân Bình, TP. HCM.

Điện thoại: (028) 3811 0775.

**Và một bên là Bà: TRƯƠNG THỊ HỒNG**

Sinh ngày 19/02/1977 tại Thanh Hóa.

Trình độ đào tạo: Thạc sĩ - Ngôn ngữ học.

Năm tốt nghiệp: 2018.

Nghề nghiệp trước khi được tuyển dụng: Chuyên viên.

Địa chỉ thường trú: 162/46 Nguyễn Văn Lượng, Phường 17, Quận Gò Vấp, TP. HCM.

Nơi ở hiện nay: 85 Lê Thị Hồng, Phường 17, Quận Gò Vấp, TP. HCM

Số chứng minh thư nhân dân: 023082567.

Cấp ngày 15 tháng 12 năm 2008 tại TP. HCM.

Thỏa thuận ký kết Hợp đồng làm việc và cam kết làm đúng những điều khoản sau đây:



## **Điều 1. Loại hợp đồng, thời hạn và nhiệm vụ hợp đồng**

- Loại Hợp đồng làm việc xác định thời hạn.
- Thời hạn của Hợp đồng: 12 tháng.
- Từ ngày 01 tháng 11 năm 2019 đến ngày 31 tháng 10 năm 2020.
- Thời gian thực hiện chế độ tập sự: 12 tháng.
- Từ ngày 01 tháng 11 năm 2019 đến ngày 31 tháng 10 năm 2020.
- Địa điểm làm việc: Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng TP.Hồ Chí Minh.
- Chức danh chuyên môn: Giảng viên (hạng III).
- Chức vụ (nếu có): Không.
- Nhiệm vụ: Thực hiện nhiệm vụ công việc theo quy định chức danh nghề nghiệp Giảng viên (hạng III).

## **Điều 2. Chế độ làm việc**

- Thời giờ làm việc: 40 giờ/tuần và theo Quy định chế độ làm việc đối với giảng viên hiện hành của trường.
- Được trang bị những phương tiện làm việc: Theo quy định hiện hành.

## **Điều 3. Nghĩa vụ và quyền lợi của người được tuyển dụng**

### **1. Nghĩa vụ:**

- Hoàn thành nhiệm vụ đã cam kết trong Hợp đồng làm việc.
- Chấp hành nội quy, quy chế của đơn vị, kỷ luật làm việc và các quy định tại Điều 16, Điều 17, Điều 18 và Điều 19 Luật Viên chức.
- Chấp hành việc xử lý kỷ luật và bồi thường thiệt hại theo quy định của pháp luật.
- Chấp hành việc sắp xếp, điều động khi nhà trường có nhu cầu.

### **2. Quyền lợi:**

- Được hưởng các quyền quy định tại Điều 11, Điều 12, Điều 13, Điều 14 và Điều 15 Luật Viên chức.
- Phương tiện đi lại làm việc: Tự túc.
- Chức danh nghề nghiệp được bổ nhiệm: Giảng viên (hạng III)
- + Mã số: V.07.01.03;
- + Bạc: 2;
- + Hệ số lương: 2,67 (85%).
- Phụ cấp gồm:

+ Phụ cấp ưu đãi đối với nhà giáo đang trực tiếp giảng dạy: 25% (Theo Thông tư liên tịch số 01/2006/TTLT/BGD&ĐT-BNV-BTC ngày 23 tháng 01 năm 2006 của liên bộ Bộ Giáo dục và Đào tạo, Bộ Nội vụ, Bộ Tài chính về Hướng dẫn

thực hiện Quyết định số 244/2005/QĐ-TTg ngày 06/10/2005 của Thủ tướng Chính phủ về chế độ phụ cấp ưu đãi đối với nhà giáo đang trực tiếp giảng dạy trong các cơ sở giáo dục công lập. Khi văn bản này được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế thì sẽ thực hiện theo các văn bản đã được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế;

+ Phụ cấp khác: Theo quy định hiện hành và theo Quy chế chi tiêu nội bộ của Trường.

Được trả 01 lần vào các ngày từ mùng 5 đến mùng 10 hàng tháng.

- Thời gian xét nâng bậc lương: Thực hiện theo Thông tư số 08/2013/TT-BNV ngày 31 tháng 7 năm 2013 của Bộ Nội vụ “Hướng dẫn thực hiện chế độ nâng bậc lương thường xuyên và nâng bậc lương trước thời hạn đối với cán bộ, công chức, viên chức và người lao động” (Khi văn bản này được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế thì sẽ thực hiện theo các văn bản đã được sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế).

- Khoản trả ngoài lương: Theo Quy chế chi tiêu nội bộ của Trường.

- Được trang bị bảo hộ khi làm việc: Theo quy định hiện hành.

- Số ngày nghỉ hàng năm được hưởng lương (nghỉ lễ, phép, việc riêng): Theo quy định hiện hành.

- Chế độ bảo hiểm: Thực hiện theo quy định hiện hành.

- Được hưởng các phúc lợi: Theo thỏa thuận trong Hội nghị Cán bộ, Công chức, Viên chức và theo Quy chế chi tiêu nội bộ của Trường.

- Được hưởng các khoản thưởng, đào tạo, bồi dưỡng chuyên môn nghiệp vụ, thực hiện nhiệm vụ hợp tác khoa học, công nghệ với các đơn vị trong hoặc ngoài nước theo quy định của pháp luật.

- Được hưởng các chế độ thôi việc, trợ cấp thôi việc, bồi thường theo quy định của pháp luật về viên chức.

- Có quyền đề xuất, khiếu nại, thay đổi, đề nghị chấm dứt Hợp đồng làm việc theo quy định của pháp luật.

- Những thỏa thuận khác: Không.

#### **Điều 4. Nghĩa vụ và quyền hạn của Hiệu trưởng**

##### **1. Nghĩa vụ:**

- Bảo đảm việc làm và thực hiện đầy đủ những điều đã cam kết trong Hợp đồng làm việc.

- Thanh toán đầy đủ, đúng thời hạn các chế độ của người được tuyển dụng đã cam kết trong Hợp đồng làm việc.

##### **2. Quyền hạn:**

- Điều hành người được tuyển dụng hoàn thành công việc theo hợp đồng (Bố trí, điều động, tạm đình chỉ công tác ....).

- Chấm dứt Hợp đồng làm việc, kỷ luật người được tuyển dụng theo quy định của pháp luật về viên chức.

## **Điều 5. Điều khoản thi hành**

- Hợp đồng làm việc này có hiệu lực từ ngày 01 tháng 11 năm 2019.
- Những vấn đề về quyền lợi, nghĩa vụ và trách nhiệm của viên chức không ghi trong Hợp đồng làm việc này thực hiện theo quy định của pháp luật về viên chức.
- Hợp đồng này làm thành 03 bản có giá trị ngang nhau, nhà trường giữ 02 bản, viên chức được ký hợp đồng giữ 01 bản. Khi hai bên ký phụ lục Hợp đồng làm việc thì nội dung của phụ lục Hợp đồng làm việc cũng có giá trị như các nội dung của bản Hợp đồng làm việc này.

Hợp đồng này làm tại Trường Cao đẳng Lý Tự Trọng Thành phố Hồ Chí Minh ngày 04 tháng 11 năm 2019.

**NGƯỜI ĐƯỢC TUYỂN DỤNG**

**Trương Thị Hồng**

**HIỆU TRƯỞNG**



**Phạm Hữu Lộc**